

数智赋能 融合发展

——专家谈出版发行界图书馆界融合发展和阅读推广

本报记者 谢颖

出版社、图书馆、书店是推动全民阅读的主力军。随着移动互联网和数字技术的发展，如何加快转型升级，深化馆社店融合提升服务效能，创新阅读推广方式、激发全民阅读热情等，成为重要课题。近日，由中国出版协会、韬奋基金会、中国书刊发行业协会、中国新华书店协会指导，《中国出版传媒商报》社主办，江苏凤凰新华书店集团有限公司、江苏省高等学校图书馆情报工作委员会、南京大学图书馆协办的2024出版发行界图书馆界融合发展阅读推广论坛在南京举行。

与会专家紧扣“数智化赋能 馆社店融合”主题，围绕资源建设、阅读推广和融合发展等话题深入交流，探讨积极推进科技创新和服务创新深度融合，加速培育和发展新质生产力，不断提升馆社店服务全民阅读能力和水平，加快推动全民阅读高质量发展。

拥抱新技术 焕发新活力

新技术的快速发展，对读者的阅读习惯和消费模式，图书的出版、发行以及营销等，都产生了深远影响。

第十、十一、十二届全国政协委员，韬奋基金会原理事长，中国出版集团原总裁，中国出版协会全民阅读工作委员会主任，著名出版家、作家聂震宁感到人工智能为出版业和阅读带来新的活力与可能，如人机协作创作、个性化的内容定制、智能编辑和校对、智能翻译、精准营销、多渠道推广、个性化阅读推荐、深度解读、多媒体、虚拟现实与增强现实、数字



论坛现场

版权保护、智能监测与预警等。他认为，人工智能技术可以提供多样化的阅读形式和丰富的阅读内容，人机协作将为数智背景下的出版工作赋能，使阅读变得丰富、高效、便捷，助力实现“读以致知、读以修德、读以悦心”的阅读目的。出版业应探索纸质出版的规律，拥抱人工智能技术，使传统出版焕发新活力。

中国新华书店协会常务副理事长张雅珊表示，全国新华书店要深刻把握数智化发展的内在规律，积极运用大数据、云计算、人工智能等先进技术，推动自身在内容生产、供应链管理、营销服务等方面的全面升级。同时，新华书店要加强与图书馆、出版社等机构的合作交流，共同构建数智化阅读生态，实现资源共享、优势互补、协同创新。通过数智化赋能，让新华书店成为推动全民阅读、建设书香社会

的重要力量。

当前，图书馆功能和空间打造日趋多样化。江苏省高等学校图书馆情报工作委员会副主任兼秘书长、南京大学图书馆馆长黄贤金表示，高校图书馆在强化科技教育与人文教育协同中具有重要作用，尤其在数字化快速发展的当下，良好的素养不仅有利于激发拔尖人才的创新灵感，还有助于形成对科技的社会价值认同。高校图书馆需要积极发挥全过程、全学年、全覆盖、全时空的知识服务优势，为兼备科学精神与人文素养、家国情怀和人类情怀的高质量人才培养提供高水平的文化育人服务。

在中国书刊发行业协会副秘书长鲍黎钧看来，当前图书馆、出版社、实体书店发展都遇到了瓶颈，三方都处在转型的十字路口。面对新技术新媒体的快速发展，各省发行集团在数字化和线上线下融合发展方面进行了诸多有益尝试和探索，取得了良好效果。他介绍道，近年来，中国书刊发行业协会充分发挥协会平台和引领作用，通过举办专题培训班、组织参观访问等方式，持续关注行业在数字化背景下的发展热点难点、新技术和新场景。未来，出版发行界要迎难而上，积极拓展服务边界、服务理念，同时拓宽服务方式，改变传统经营模式。

深度融合 纵深发展

当前，馆社店融合发展，合力推动全民阅读面临着机遇和挑战。

中国出版协会副理事长兼秘书长王利明认为，互联网自诞生以来，便承载了信息传播的

书苑走笔

回忆常是温煦的，也自具一种拣选过滤的功能。就在动笔前，我试图记忆之海中打捞与保勤兄的初次相识，时序虽难系定，却清晰记得他那明爽的笑声，使在场者深受感染。古谚不有“白头如新，倾盖如故”么？以喻我俩的交往也觉贴切。我们都出生于上个世纪50年代，都是“文革”后考入大学，曾在报刊出版等岗位上历练，也都是任职时不废读写，退休后益发专注，过得充实而愉悦。他的身份是多重的，最为世人称扬的乃“行吟诗人”，留下许多佳篇妙句，如《送你一个长安》，哈，哪个出手有这般豪壮阔绰、这等顾盼自雄？

保勤兄擅诗，亦擅为文，其诗其文皆力道内蕴，美善充盈，尤重在抒写真情。他发来新作《岁月八辑》的文档，嘱为书序。这是他精选历年文章的结晶，以“人物”“思想”“教育”“生态”等厘为八辑，而拈取“岁月”二字为总题，又不独记录个人的生命感悟，也应包括所述及的各界人士。他写贺敬之、柳青、陈忠实、雷抒雁、刘文西等文学艺术界名家，爱敬凝注，较多引用他们的原话，致力于凸显其胸襟性情，略如：“我们那批人健在的已经不多，但延安哺育了我们，这个不了情，不能忘”，是贺敬之说的，满含对革命岁月的回忆，以及对延安的思念；“我一吃饭，常常想起困难时期过年的豆腐、粉条馅的白面包子，一想起来都能闻到那个味儿，那个香啊”，则出自陈忠实之口，说的是一段艰辛岁月，也携带着白鹿原的泥土气息。最让我感动的是柳青，在哥哥引导下走出陕北的山沟，走上革命道路，新中国成立在京任职，却毅然请辞，自愿从京城返回家乡，又辞去县领导的职务，到长安县皇甫村落

春风风人

卜键

户，借住旧庙，一身黄土两腿泥。为何？乃因他有一份情怀，一缕乡愁，一个文学的梦。就在这块厚土上，柳青沉潜于农民之中，共同投入并见证了那场轰轰烈烈的合作化运动，也写出了旷世巨作《创业史》。保勤写道：

1961年困难时期，他又毅然将《创业史》所得的16065元稿费捐给公社，而自己和家人则节衣缩食，吃糠咽菜。柳青说：“要想写书，就先生活。要想塑造英雄人物，就先塑造自己。”

这种境界与这份坚忍、真令人崇敬和叹息。这是柳青的岁月，一个真正的共产党员的岁月，一个人民作家的岁月。

了解保勤的朋友也包括我，都认可他的仁厚醇正和有情有义，其笔下有一种由内而发的明朗纯净，有着执着真挚善美的敏锐。保勤写柳青，自问“我们向柳青学习什么？”“如何用文学滋润自己的灵魂？”在机舱中偶遇一个娶了西安姑娘的德国小伙子，听他碎碎叨叨说开去，也像被引燃了满满的幸福感：住在小镇，遇到“卖西瓜的小女孩”，问间间不免心疼，感慨“一个懂事的孩子，小小年纪就有了家的责任和珍贵的担当”，竟也在离开时冒雨再去买瓜……保勤时时在观察、问询、倾听、记述，一些文章可称现实社会的实录。他的《师情》，记述一个农村老师悄悄

为贫困生交了学费，使之免于休学，由于老师很快因事离校，该生在37年后才找到老师的一幕，极为动人。

《愧对渭河》，是保勤领衔撰写的全程考察报告。渭河为黄河最大的支流，穿越甘陕两省，接纳众水，蜿蜒800余公里入黄。2004年夏，保勤兄与几位志同道合者从渭河源头、甘肃省渭源县的鸟鼠山开始，“顺水而下，千里踏访，最终停留在陕西潼关吊桥村东的土崖畔，目送着浊浪翻腾的渭河融入黄河”，他写道：“……内心深处升起一种难言的自责，我们愧对渭河！”

依据调查报告的惯例，该文也写了政府在治理上的努力，而诗人气质，使之大发感慨：“渭河，曾经是一条多么浩荡而神气的河啊！隋大业年间，隋炀帝西巡，从渭河源头的浊源河浩浩摆渡，留下‘惊涛鸣石，澄岸泻崖楼’的诗句。明洪武年间，明代将领徐达率军西征，在渭河源头的清源河修了灞陵桥方才通车马。”“渭河的水源问题及生态平衡问题，归根结底是人与自然关系失衡的问题。渭河，让我们看到人类的渺小、无知、贪婪。人类愚弄大自然，结果反被大自然所愚弄。”读后怅然久之。

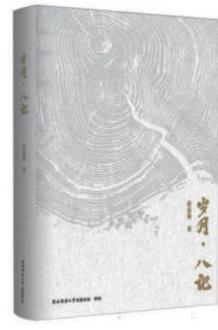
春风风人，出自刘向《说苑·贵德》。说是梁国宰相孟尝子势叠投齐，身边只跟着三个随

从，齐相管仲略加询问，得知此三人皆曾受孟尝子大恩，遂发感慨：“嗟乎！我穷必矣。吾不能以春风风人，吾不能以夏雨雨人，吾穷必矣。”

可译为：“唉，可悲啊！我将来命运不好是注定的了。我既不能像春风般温暖别人，也不能像夏雨那样滋润别人，今后注定会命运不济的。”书缺有间，我们不了解管仲与孟尝子是怎样的交情，不知道他如何安置落难的邻国大员，却由这段记述见识了一代贤相的内省态度；没有去谴责孟尝子那四散的三千门客，也没有赞扬忠诚相随的三人，而是想到身居相位应施惠于民，感到自己做得远远不够。

自此以后，春风风人常与“夏雨雨人”连用，以表述温煦、润泽之义。以我个人的感觉，以我阅读本书的感受，春风夏雨，颇与保勤的品格性情相契合，也与他写到的人物和论题相契合，因借以为题。

（作者系国家清史编纂委员会原常务副主任、北京文史馆馆员）



从，齐相管仲略加询问，得知此三人皆曾受孟尝子大恩，遂发感慨：

嗟乎！我穷必矣。吾不能以春风风人，吾不能以夏雨雨人，吾穷必矣。

可译为：“唉，可悲啊！我将来命运不好是注定的了。我既不能像春风般温暖别人，也不能像夏雨那样滋润别人，今后注定会命运不济的。”书缺有间，我们不了解管仲与孟尝子是怎样的交情，不知道他如何安置落难的邻国大员，却由这段记述见识了一代贤相的内省态度；没有去谴责孟尝子那四散的三千门客，也没有赞扬忠诚相随的三人，而是想到身居相位应施惠于民，感到自己做得远远不够。

自此以后，春风风人常与“夏雨雨人”连用，以表述温煦、润泽之义。以我个人的感觉，以我阅读本书的感受，春风夏雨，颇与保勤的品格性情相契合，也与他写到的人物和论题相契合，因借以为题。

（作者系国家清史编纂委员会原常务副主任、北京文史馆馆员）

具备“三好”的《人间要好诗》

褚宝增

版的《人间要好诗》这个选本，就是在“三好”原则的指导下完成的。

为什么要选好的作者？因为文学作品的大部分力量来自作者的精神力量，不仅仅是文辞本身。《人间要好诗》共选97位作者（《诗经》按1位作者计算、佚名的汉乐府也按1位作者计算），先秦、汉、魏晋、南北朝12位，唐代20位，宋代25位，金、元两代8位，明代8位，清代13位，近现代11位。如屈原、曹植、陶渊明、刘琨、鲍照、王昌龄、颜真卿、李白、杜甫等。这些作者的共性是具有浓烈的家国情怀，除此之外还各具特点和性格，或气节皎然，或轻身重义，或刚正不阿，或嫉恶如仇，或不拘小节，难以尽列。人品与作品的统一是内在与外在的统一，选好作者定是《人间要好诗》在编选之初的工作原则。

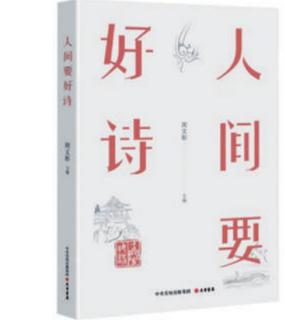
为什么一定要选好的内容？主编周文彰在《人间要好诗》的日记中交代了编选的初衷。目的是励志，诗词必须具备良好的内容。每一首诗之前都列出了“主题诗句”，如“捐躯赴国难，视死忽如归”（东汉曹植《白马篇》）：“新松恨不高千尺，恶竹应须斩万竿”（唐杜甫《将赴成都草堂途

中有作先寄严郑公五首其四）：“少年辛苦终身事，莫向光阴惰寸功”（唐杜甫《题弟侄书堂》）：“一身报国无死，双鬓向人不再青”（南宋陆游《夜泊水村》）：“不要人夸好颜色，只留清气满乾坤”（元王冕《墨梅》）：“莫厌栖栖，但存耿耿，得失区区何足哀”（明高启《沁园春·寄内兄周思谊》）：“繁霜尽是心头血，洒向千峰秋叶丹”（明戚继光《望阙台》）：“白月为心，朱绳为质，生平自负峨峨”（清王士禛《满庭芳·用坡公韵》）：“我是江南第一燕，为衔春色上云梢”（近现代瞿秋白《江南第一燕》）等。全书诗词分为八大主题，分别是：家国情怀、壮志凌云、诚心正义、明理修身、安闲自得、好学不倦、拼搏进取、以身报国，编者具有精深与客观的辨别力。

为什么所选作品要有好的艺术性？中国古典文学的追求是“质文并重”，强调内容和形式的统一和平衡，如此才能达到理想的境界，才能吸引读者、打动读者、感染读者。孔子在《论语·雍也》中提出：“质胜文则野，文胜质则史，文质彬彬，然后君子。”《人间要好诗》就是在“质文并重”的理念指导下，在满足好作者与好内容的前

提下，力求选择具备良好艺术性的诗词作品。不同的体裁对艺术性的要求不同，五古讲究质朴简洁、意蕴深厚，七古讲究纵横酣畅、自然和谐，律诗讲究结构严谨、属对工稳，绝句讲究精炼明了、声韵优美，婉约词讲究细腻缜密、圆润清丽，豪放词讲究气象恢廓、语词宏博。如北宋程颢的七律《秋日》：“闲来无事不从容，睡觉东窗日已红。万物静观皆自得，四时佳兴与人同。道通天地有形外，思入风云变态中。富贵不淫贫贱乐，男儿到此是豪雄。”诗浅易近人、文情并茂，感慨世事如白驹过隙、变幻莫测，同时也引导读者对人生观价值观的思考及探索。支撑律诗的关键是中间两联的对仗，如大厦之四柱，此诗之对仗极其工稳且流畅自然，大有“平字见奇，常字见险，陈字见新，朴字见色”之效果。

另外，《人间要好诗》在版面设计上，将每一首诗的“题目、作者、内容”“主题诗句”“作者简介”“注释”“赏析”放在前偶后奇连续的两页内，翻开之后左右如同一版，全部呈现眼前。为了简约，尽量避免注释与赏析有重复，非常便于读者阅读。



古代把选编文集的人称为“选家”，做选家必须要做到博观而约取，博观需要时，约取需要识，即需要大量的时间与精深的辨别能力。

古代成功的选集如朱右选编的《八先生文集》，虽后来有唐顺之、茅坤的助力，令异代牵手，“唐宋八大家”这一名称开始广泛流行；清孙洙编选的《唐诗三百首》，被视为唐诗入门读物的首选，一直影响至今；清吴楚材、吴调侯选定的古代散文选本《古文观止》，因兼顾思想性与艺术性，广为人知……以上充分说明，好的选本，有强大生命力。

什么是好的选本？通过对经典选本的分析、归纳，我们发现应具备“好作者”“好内容”“好艺术”这“三好”条件。中华诗词学会会长周文彰教授所主编的，中央党校出版集团·大有书局所出

中华文化源远流长，深深吸引着世界各国人民。如今，我国拥有世界遗产59项，在这些世界遗产地，可以看到越来越多的外国面孔，他们以好奇而惊叹的目光徜徉于中华文明的历史遗存，还原着他们在中华典籍中了解到的浩瀚、深邃、博大的中华文明。

以经典著作的翻译作为文化交流的窗口，一直书写着中外交流的佳话。《周礼》中的“象胥”一词，是指接待四方使者的官员，也意指翻译人员；既是官职，也代表了一个行业的起源。在古代中国与周边国家的文化翻译史上，玄奘的事迹流传深远。他历时17载取回真经，历时20载完成翻译，共翻译了1335卷，共计1000多万字，促进了古代中国与周边国家的文化交往。

在增强中华文明传播力影响力上，国家重大出版工程产生了重要的助推力，如《大中华文库》等成为中国文化“走出去”的闪亮名片。

《大中华文库》是我国首次采用中外交对照形式，全面、系统地向世界推介中国文化典籍，弘扬中华优秀传统文化的国家重大出版工程。《大中华文库》出版工程1994年经国家新闻出版署批复立项，全国40多家出版单位先后参与。杨牧之担任《大中华文库》工委主任、总编辑。截至目前，《大中华文库》已开展实施三期工程，从汉英对照版到多语种对照版，再到“一带一路”共建国家语言对照版，已出版图书350余种，720余册，受到国内外读者的喜爱。

以精选书目、精选翻译、精选印制为原则，《大中华文库》保证了准确传递中华文化精髓，让海外读者获得愉快的阅读体验。中国古代典籍浩如烟海，经典性与代表性是《大中华文库》选取的第一原则。上自先秦，下至近代，典籍内容涵盖哲学、宗教、政治、经济、军事、历史、文学以及科技等各个方面。为了尽可能降低翻译对原意的减损，在精选中外翻译名家及常规的审校外，还以“信达雅”的标准增加了专门针对译稿的审读过程。

书脊上方的故宫门环、书脊下方的长城垛口和封面的黄河壶口瀑布是中国文化的三个标志。中华文明如长城般巍峨挺立、悠远流长；母亲河黄河是中华文明的摇篮，奔腾不息则象征着中华文明代代相继；叩开北京中轴线核心建筑故宫的门环，可以进入典籍中感知中华文明的博大精深。

以翻译为媒介，中外图书经典互译极大加强了中华文化海外传播力和影响力。如“亚洲经典著作互译计划”成果丰硕。在刚闭幕不久的四川天府书展上，举行了中尼、中柬经典著作互译出版项目首批图书签约仪式，是“亚洲经典著作互译计划”的持续推进。互译图书涵盖了政治、历史、哲学、文学等多个领域，有力促进了文化交流。近年来，如“中国图书对外推广计划”“经典中国国际出版工程”“中华学术外译项目”“中国当代作品翻译工程”“丝路书香工程”“图书版权输出奖励计划”“图书‘走出去’基础书目库”等一系列国家翻译出版扶持项目，为在海外讲好中国故事、传播好中国声音提供了广阔的平台和资金支持。

中华典籍，在中华文明的长河中铸就一个个精彩瞬间。随着中国式现代化的推进，中华文明的传播力和影响力得到了极大提升，越来越多的外国年轻人选择到中国留学，选择学习汉语，甚至进阶修习古代汉语以便更好地阅读中国典籍，了解中华文明的精髓。我们要以中华典籍为媒介，进一步讲好中国故事、传播好中国声音，展现可信、可爱、可敬的中国形象，深化文明交流互鉴，推动中华文化更好走向世界。

（作者系全国政协委员，中国出版集团有限公司原党组成员）

